

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Уральский государственный университет путей сообщения»
(ФГБОУ ВПО УрГУПС)
Академия корпоративного образования (АКО)
Институт дополнительного профессионального образования (ИДПО)



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
по дисциплине ОД.03.05
«Аудирование»

Направление подготовки (специальность): дополнительная специализация
«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»

Квалификация (степень) выпускника: переводчик в сфере профессиональной
коммуникации.

Форма обучения: очная

Факультет Экономика и управление

Кафедра Иностранные языки и межкультурные коммуникации

Екатеринбург, 2013

Содержание

- 1 Цели освоения дисциплины
 - 2 Место дисциплины в структуре ООП ВПО
 - 3 Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины
 - 4 Структура и содержание дисциплины
 - 4.1 Объем дисциплины и виды учебной работы
 - 4.2 Содержание учебной дисциплины
 - 4.2.1 Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля
 - 4.2.2 Тематика занятий
 - 4.3 Контроль самостоятельной работы студента
 - 5 Образовательные технологии
 - 6 Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно–методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
 - 7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
 - 8 Материально-техническое обеспечение дисциплины
- Лист переутверждения рабочей программы учебной дисциплины

1. Цели освоения дисциплины

Цель дисциплины: Целью преподавания дисциплины является обучение пониманию обращённой к адресату речи в ситуациях повседневного общения при условии, если адресант старается говорить так, чтобы быть понятым. Частные задачи предусматривают обучение пониманию несложных, достаточно быстро произнесённых высказываний на повседневные темы (о человеке, семье, покупках, работе, ближайшем окружении и т.д.). Понимание основной информации, содержащейся в простых и небольших по объёму объявлениях и сообщениях в повседневных ситуациях. Способность догадаться по контексту, по сходству с родным языком о значении незнакомых слов в небольших по объёму высказываниях. Понимание сообщений в сфере профессионального общения.

Задачи дисциплины:

- научить студентов понимать речь на слух
- различать на слух основную информацию на основные темы
- выработать у студентов умение догадываться по контексту смысл сообщения, а также умение понимать по сходству с родным языком о значении слов.

2 Место дисциплины в структуре ООП ВПО

Курс в сочетании с другими практическими, теоретическими курсами, предусмотренными учебным планом должен обеспечить всестороннюю подготовку в области дополнительного образования, а также заложить основу для дальнейшего профессионально-ориентированного совершенствования уровня владения английским языком. Поэтому обучение аудированию диалогической речи на I курсе преследует комплексную реализацию практической, воспитательной, образовательной и профессионально-педагогической целей. Все эти цели достигаются в процессе практического овладения иностранным языком.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения

дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-10 (общекультурные компетенции)	владением одним из иностранных языков на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников
ОК-6 (общекультурные компетенции)	Уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	осознанием социальной значимости своей будущей профессии, обладанием мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владением основами речевой профессиональной культуры
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	способностью нести ответственность за результаты своей профессиональной деятельности
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	способностью к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способностью разрабатывать и реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способностью осуществлять педагогическое сопровождение процессов социализации и профессионального самоопределения обучающихся, подготовки их к сознательному выбору профессии
ПК-8 (профессиональные компетенции)	готовностью к обеспечению охраны жизни и здоровья обучающихся в учебно-воспитательном процессе и внеурочной деятельности

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

определяемый программой обучения, лексический объем и грамматический строй английского языка, правила его построения, фонетический и интонационный строй английского языка;

2. должен уметь:

понимать на слух звучащую англоязычную речь, понимать основную информацию услышанного, извлекать конкретную информацию из

услышанного, использовать контекстуальную или языковую догадку, не обращать внимания на незнакомые слова, не мешающие понимать основное содержание текста;

3. должен владеть:

основами лингвистической и коммуникативной компетенции;

владеть языком на уровне, определяемом конкретной педагогической ситуацией, овладеть умениями педагогического общения.

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		1 семестр	часов
Аудиторные занятия (всего)	6	6	
В том числе:			
Лекции (Лек)			
Практические занятия (Пр), семинары (С)	6	6	
Лабораторные работы (Лаб)			
Самостоятельная работа студента (СРС) (всего)			
В том числе:			
Курсовая работа (КР), курсовой проект (КП)			
Расчетно-графическая работа (РГР), контрольные работы (контр.)			
Реферат (Реф)			
СРС в период промежуточной аттестации			
Вид промежуточной аттестации	Зачет	3	1
	Экзамен		
ИТОГО: Общая трудоемкость	Часов	6	
	Зачетных единиц	1	

4.2 Содержание учебной дисциплины

4.2.1 Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ п/п	Наименование раздела (формулировки изучаемых вопросов)	Уровень освоения (1-знать, 2- уметь, 3-владеть)	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости
			Л	ЛР	П	СРС	Всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Работа, рабочий график, профессии	1, 2, 3						Устный опрос Практическое задание
2	Современные средства связи	1, 2, 3						Устный опрос Практическое задание
3	Транспорт	1, 2, 3						Устный опрос Практическое задание

4	Путешествие	1, 2, 3						Устный опрос Практическое задание
5	Еда	1, 2, 3						Устный опрос Практическое задание
6	Приглашения	1, 2, 3						Устный опрос Практическое задание
7	Неполадки, мелкие неприятности, проблемы	1, 2, 3						Устный опрос Практическое задание

4.2.2 Тематика практических занятий

1. *Работа, рабочий график, профессии.* Профессии, места работы; распорядок дня; показания часов, стаж работы. Описание работы; как спрашивать и высказывать свое мнение.

2. *Современные средства связи.* Факсы, сотовые телефоны, компьютеры, электронные письма, текстовые сообщения.

3. *Транспорт.* Такси, автобусы, поезда, самолеты.

4. *Путешествие.* Страны, национальности, языки, отели, регистрация в отеле, обслуживание номеров.

5. *Еда.* Названия продуктов, рестораны, цены.

При наличии и лабораторных и практических занятий по дисциплине указывается тематика по всем видам деятельности

4.3 Контроль самостоятельной работы студентов

	Виды работ и контрольных мероприятий												Сумма с нарастающим итогом					
	Контрольные работы			Лабораторные работы			Практические занятия			КП, РГР, контр., ДЗ, Реф						Другие виды работ		
Контрольные сроки	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
Трудоемкость в часах (ауд. плюс самост.)							2	2	2									
Плановое количество баллов в соответствии с РС ОДС																		

5 Образовательные технологии

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет ___ % аудиторных занятий.

№ п/п	№ семестра	Виды учебной работы	Образовательные технологии
1	2	3	4
	1	Практическое/семинарское занятие	Беседа, прослушивание аудио, обсуждение

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации (зачетов и экзаменов). Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

1. Успешное усвоение студентами знаний, умений и навыков речевой деятельности на английском языке, определяемых данной программой, находится в прямой зависимости от систематического и логически построенного контроля успеваемости. Самостоятельная работа студентов включает в себя работу с учебным фонетическим материалом, записанным на аудионоситель, изучение компьютерных средств обучения, выполнение письменных самостоятельных работ в соответствии с рабочей программой, использование ситуаций взаимного (совместного) обучения, консультативную работу с преподавателем.

Контроль знаний, умений и навыков осуществляется путем: а) текущего устного опроса; б) промежуточного рубежного опроса; в) итогового опроса.

Основными формами текущей проверки знаний, умений и навыков являются: прослушивание и запись текстов, предложенных на самостоятельное изучение; освоение учебных умений, творческая деятельность, самообразование

Основными формами промежуточного рубежного опроса являются *практические работы и индивидуальные задания.*

Основными формами итогового опроса являются зачеты и экзамены.

2. *Проведение зачета.* Зачет является формой контроля освоения знаний дисциплины, которое должно отвечать следующим требованиям: наличие языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для осуществления иноязычного общения в различных сферах и ситуациях. Зачет проводится в конце 1 семестра очной формы обучения. Зачет проводится в форме тестирования на основе экзаменационных билетов, включающих темы и задания, предусмотренные учебно-тематическим планом.

Тесты к зачёту

1. Работа, рабочий график, профессии. Developing tactics for listening Listening 3 Task 1, Task 2 с. 36.

2. Современные средства связи. Developing tactics for listening Listening 3 Task 1, Task 2 с. 72.

3. Транспорт. Developing tactics for listening Listening 2 Task 1, Task 2 с. 7, Listening 3 Task 1, Task 2 с. 8.

4. Путешествие. Developing tactics for listening Listening 3 Task 1, Task 2 с. 96.

5. Еда. Developing tactics for listening Listening 2 Task 1, Task 2 с. 19, Listening 3 Task 1, Task 2 с. 20.

Самостоятельная работа студентов.

Основное место в структуре самостоятельной работы занимает самостоятельное изучение предложенных тем: выполнение упражнений на повторение и закрепление материала, чтение текста, выполнение упражнений к нему, выполнение письменных и самостоятельных работ.

Темы для самостоятельного изучения

Тема 3. Транспорт.

Инструкции во время полета. Проблемы во время полета. Посадка самолета.

Контрольные вопросы:

1. Выполните инструкции, данные стюардессой при взлете.
2. Обсудите со стюардессой, возникшие проблемы во время полета.
3. Выполните инструкции, данные стюардессой при посадке.

Тема 6. Приглашения.

Принятие или отказ от приглашения. Договориться о встрече.

Контрольные вопросы:

1. Определите, человек принимает предложение или отказывается.
2. Договоритесь о встрече с вашим собеседником. Условьтесь о дате, времени и месте проведения встречи.

Тема 7. Неполадки, мелкие неприятности, проблемы.

Обсуждение возможных неполадок, мелких неприятностей, проблем.
Принятие адекватных мер по решению данных проблем.

Контрольные вопросы:

1. Назовите мелкие проблемы, которые могут возникнуть на работе, дома, во время отдыха.
2. Предложите решение данных проблем.

Выполнение письменных самостоятельных работ и тестов

Тема 3. Транспорт.

Прослушайте аудиозапись и выполните задания по прослушанному тексту:

1. Выполните инструкции, данные стюардессой при взлете. Unit 7 Listening 1 с. 26 Developing tactics for listening.
2. Обсудите со стюардессой, возникшие проблемы во время полета. Unit 7 Listening 2 Task 1, Task 2 с. 27, Listening 3 Task 1, Task 2 с. 28 Developing tactics for listening
3. Выполните инструкции, данные стюардессой при посадке. Unit 7 Pronunciation Task 1, Task 2 с. 29, Dictation Task 1, Task 2 с. 29, Conversation с. 29 Developing tactics for listening.

Тема 6. Приглашения.

Прослушайте аудиозапись и выполните задания по прослушанному тексту:

1. Определите, человек принимает предложение или отказывается. Unit 11 Getting ready с. 42, Listening 1 с. 42, Listening 2 Task 1, Task 2 с. 43, Listening 3 Task 1, Task 2 с. 44 Developing tactics for listening.
2. Договоритесь о встрече с вашим собеседником. Условьтесь о дате, времени и месте проведения встречи. Unit 11 Pronunciation Task 1, Task 2 с. 45, Dictation Task 1, Task 2 с. 45, Conversation с. 45 Developing tactics for listening.

Тема 7. Неполадки, мелкие неприятности, проблемы.

Прослушайте аудиозапись и выполните задания по прослушанному тексту:

1. Назовите мелкие проблемы, которые могут возникнуть на работе, дома, во время отдыха. Unit 8 Getting ready с. 30, Listening 1 с. 30, Listening 2 Task 1, Task 2 с. 31, Listening 3 Task 1, Task 2 с. 32 Developing tactics for listening.

2. Предложите решение данных проблем. Unit 8 Pronunciation Task 1, Task 2 с. 33, Dictation Task 1, Task 2 с. 33, Conversation с. 33 Developing tactics for listening.

7 Учебно–методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 Основная литература

1. Jack C. Richards with Grant Trew. Developing tactics for listening. Third edition. – Oxford University Press, 2010.

2. Lin Lougheed. Learning to listen. Making sense of spoken English. Student book 2. – Macmillan, 2003.

7.2 Дополнительная литература

1. David Cotton, David Falvey, Simon Kent. Market Leader Intermediate Business English. – Longman, 2000.

2. М.А. Соколова. Практическая фонетика английского языка: Учебник для вузов. – М.: Гуманитарный издательский центр Владос, 1997.

7.3 Программное обеспечение и Интернет–ресурсы

1. www.voanews.com

2. www.ted.com

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

- электронные учебно-методические материалы
- аудиопроигрыватель
- Developing tactics for listening Class audio CDs
- Learning to listen CDs

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Уральский государственный университет путей сообщения»
(ФГБОУ ВПО УрГУПС)

Лист внесения изменений
на 20__ / 20__ учебный год

По _____
(индекс(шифр) и наименование дисциплины)

(шифр специальности и наименование специализации, форма обучения)

Рабочая программа учебной дисциплины переутверждена с изменениями.

Основание: _____
(внесение изменений в учебный план, введение нового учебного плана, введение новой типовой учебной программы,
иные причины – указать, какие)

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

Разработчик(и):

Уч. степень, уч. звание, должность

Подпись _____
Дата

В.В. Курейко

Заведующий кафедрой

Подпись _____
Дата

С.В. Балакин

Председатель УМК факультета

Подпись _____
Дата

И.О. Фамилия

Зам. декана факультета

Подпись _____
Дата

И.О. Фамилия